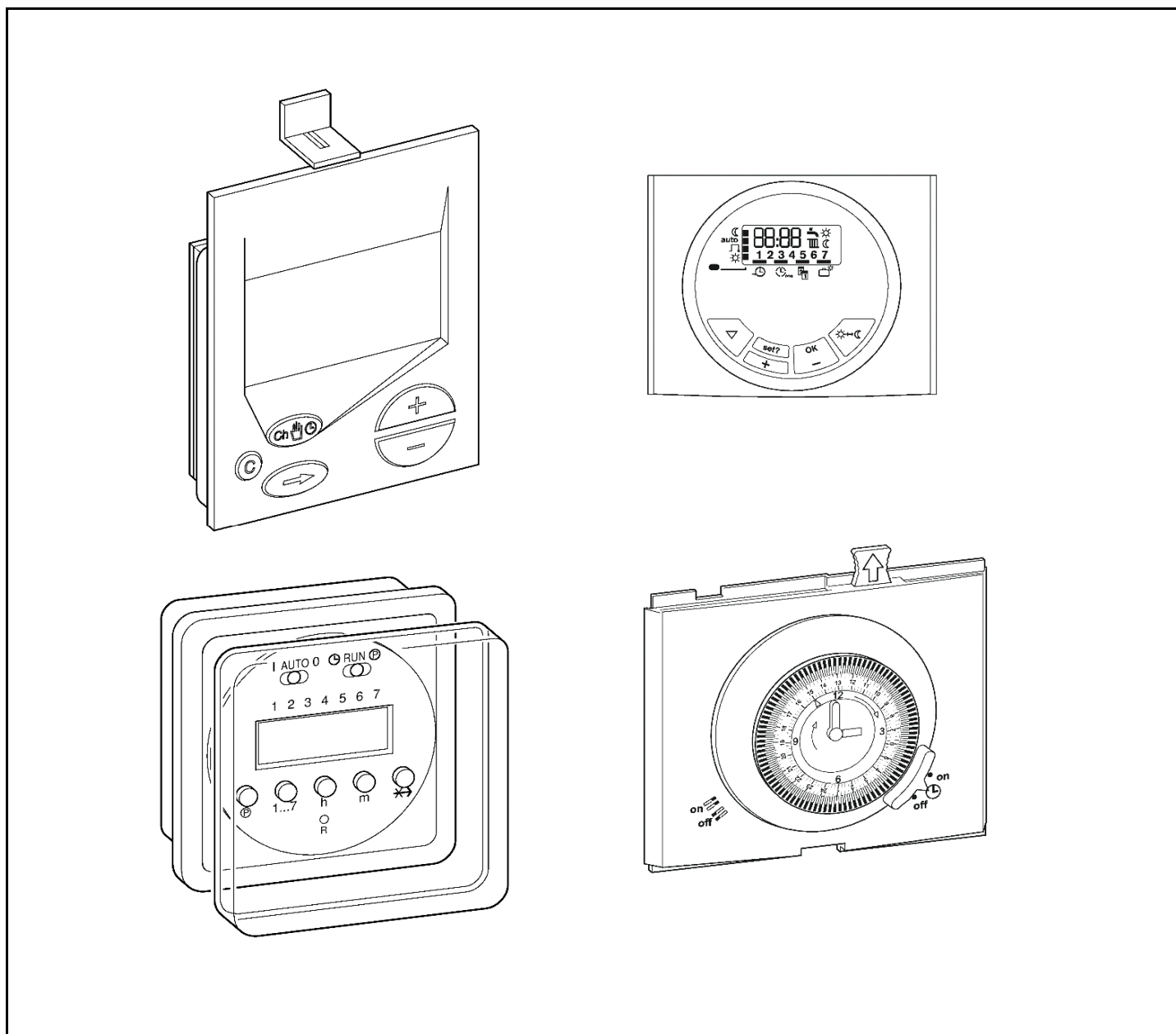


Schaltuhren Time switch



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležitá pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συαρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συαρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installálás/szereléshez

Az installálás/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/Il montaggio

L'installazione/Il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות/מонтаж מותאמות לשימוש/מонтаז/מонтаז

השימוש/מонтаז/מонтаז מותאמת לשימוש במוצרים אלה. מומלץ להיעזר בשירותי מומחים או אנשי מקצוע מוסמכים.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاز

نصب/مونتاز باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Inhaltsverzeichnis
Table of contents

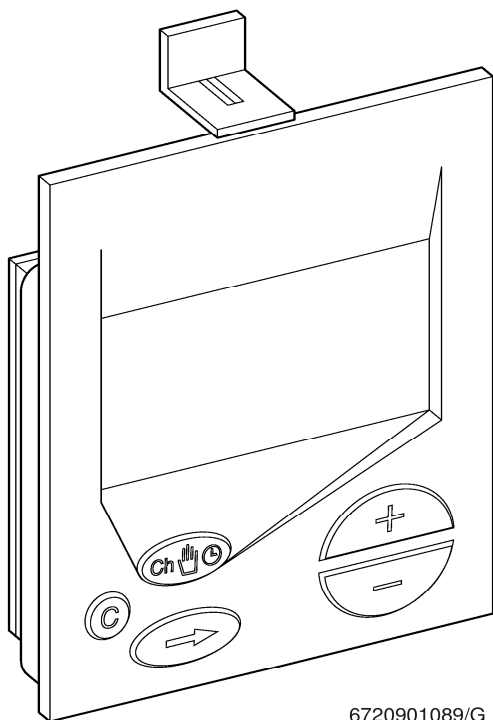
Table de matieres
Indice

Indice
Indice

DT 1	7 719 001 959	5
DT 1	7 719 001 960	6
DT 1	7 719 001 961	7
DT 1	7 719 002 078	8
DT 1/C 1	7 719 002 015	9
DT 2	7 719 001 962	10
DT 2	7 719 001 963	11
DT 2	7 719 001 964	12
DT 2	7 719 002 079	13
DT 2/C 1	7 719 002 016	14
DT 10	7 719 002 983	15
DT 20	7 719 002 446	16
DT 20	7 719 002 985	17
DT10	7 719 002 445	18
EU 1 D	7 719 000 762	19
EU 1 T	7 719 000 496	20
EU 1 W	7 719 000 497	21
EU 2 D	7 719 001 300	22
EU 2 D	7 719 002 002	23
EU 3 T	7 719 000 792	24
EU 3 T	7 719 002 004	25
EU 5 T	7 719 000 807	26
EU 6 T	7 719 000 806	27
EU 7 T	7 719 001 301	28
EU 9 T	7 719 002 059	29
EU2D	7 719 000 793	30
EU9D	7 719 002 128	31
MT10	7 719 002 444	32

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

DT 1 - 7719001961



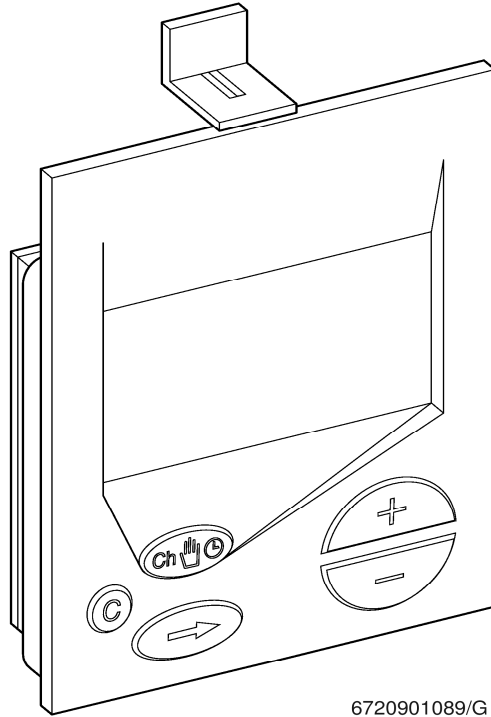
6720901089/G

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 093 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	43

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

DT 1 - 7719002078



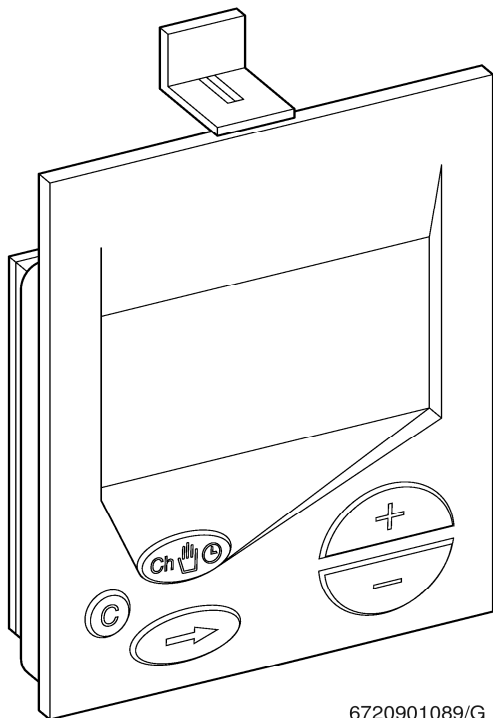
6720901089/G

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 082 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	43

For: _____

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

DT 1/C 1 - 7719002015

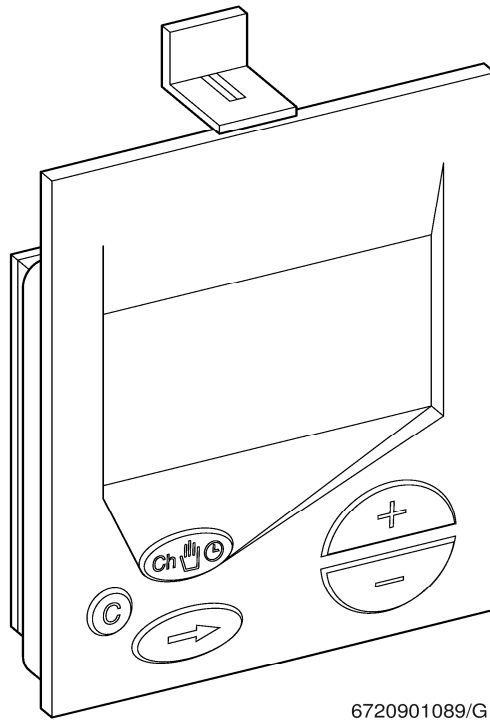


Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 082 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	43

For: _____

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

DT 2 - 7719001962

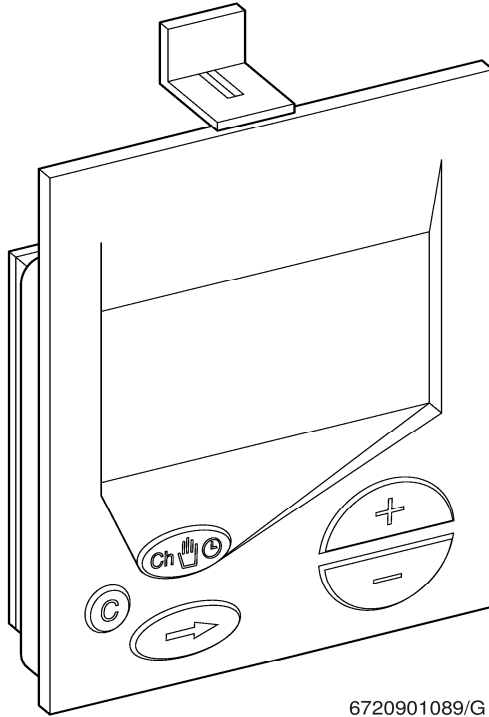


Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 082 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	43

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

DT 2 - 7719001963

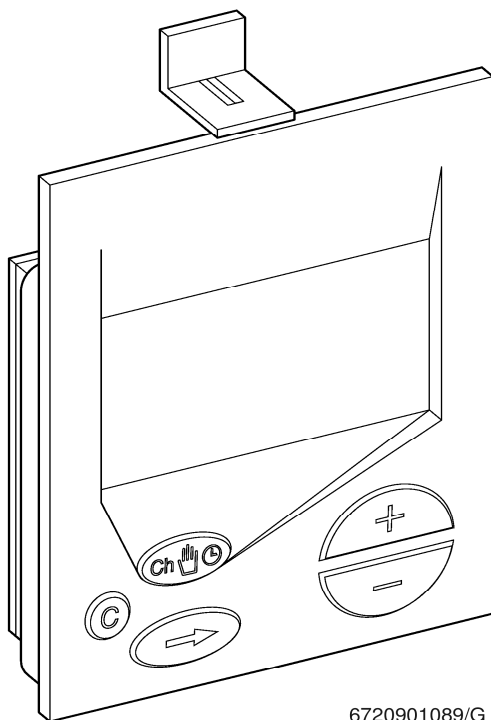


Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 082 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	43

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

DT 2 - 7719001964

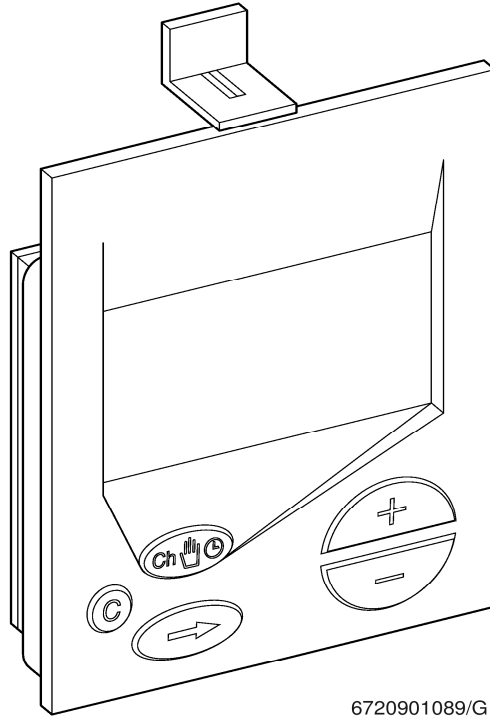


Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 082 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	43

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

DT 2 - 7719002079



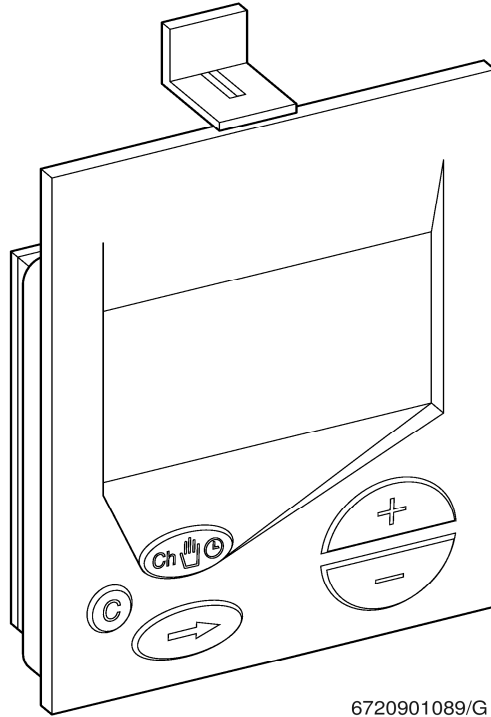
6720901089/G

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 082 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	43

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

DT 2/C 1 - 7719002016



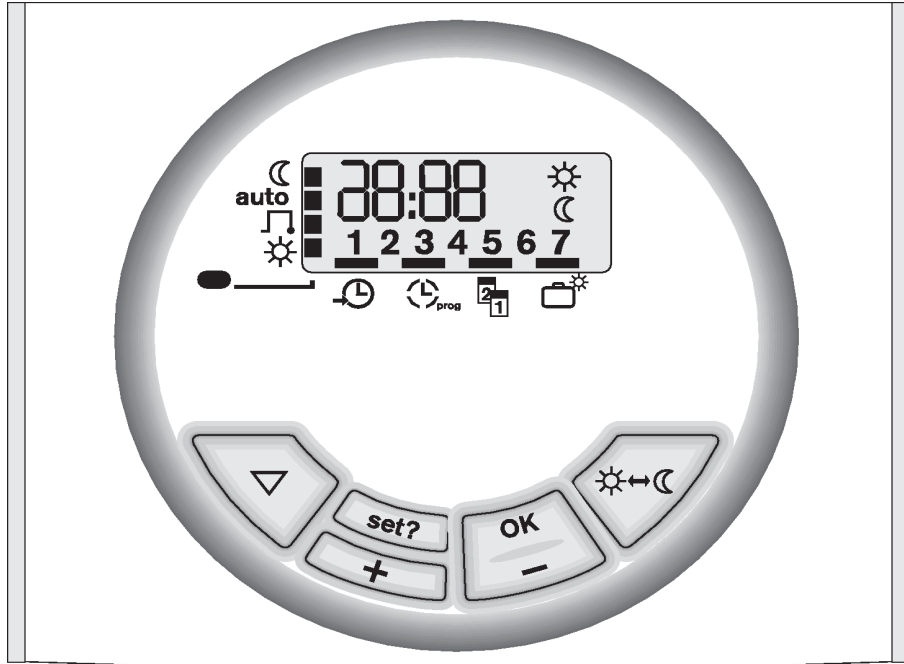
6720901089/G

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 082 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	43

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

DT 10 - 7719002983



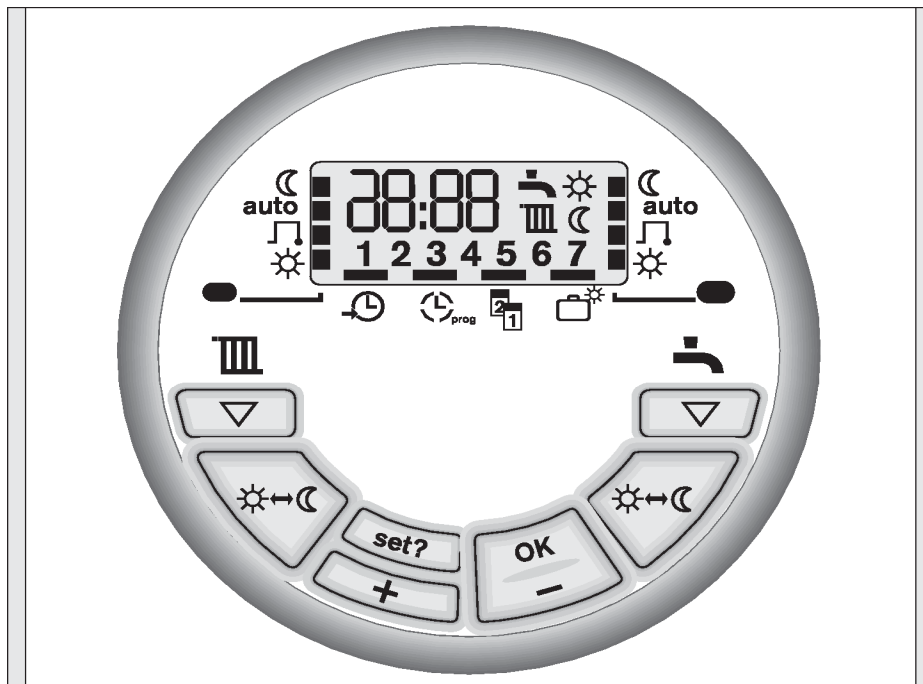
6720904455.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 145 0	DT10 einkanalige Digital Uhr	DT10 Digital Timer Single Channel	Horloge programmable digitale	Orologio digitale ad incasso 1 can.	Reloj analógico 1 canal	Relógio programável digital	43

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

DT 20 - 7719002446



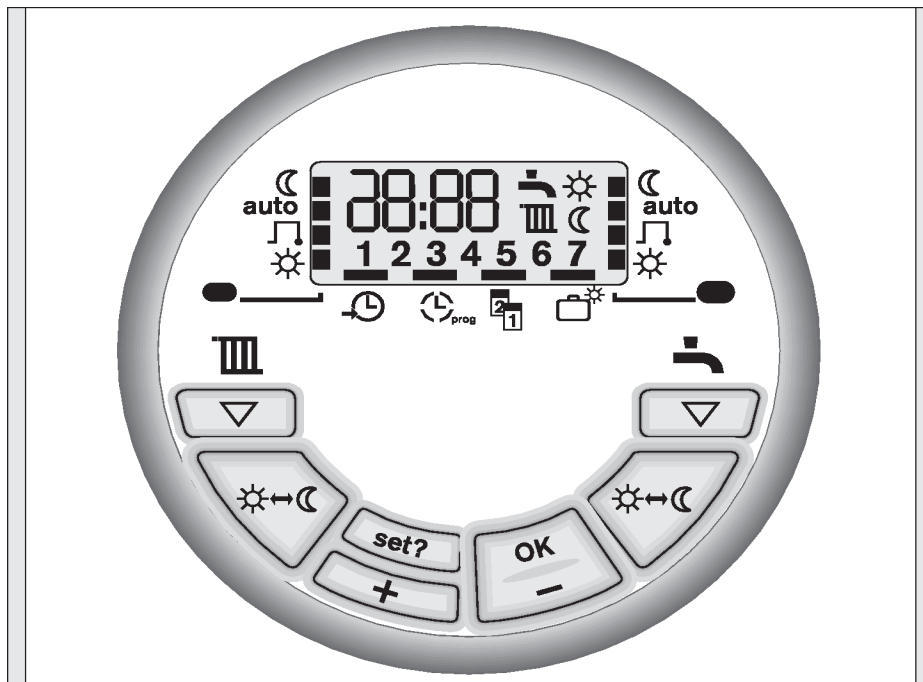
6720904480.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 146 0	DT20 zweikanalige Digital Uhr	DT20 Digital Timer Twin Channel	Horloge programmable digitale	Orologio digitale ad incasso 2 can.	Reloj digital 2 canal	Relógio programável digital	43

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

DT 20 - 7719002985



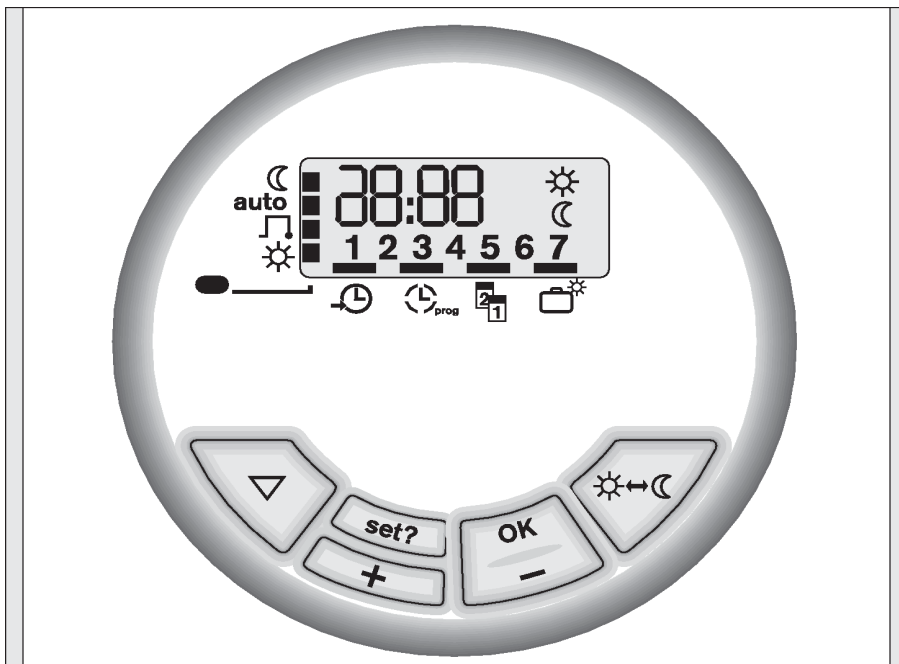
6720904480.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 146 0	DT20 zweikanalige Digital Uhr	DT20 Digital Timer Twin Channel	Horloge programmable digitale	Orologio digitale ad incasso 2 can.	Reloj digital 2 canal	Relógio programável digital	43

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

DT10 - 7719002445



6720904455.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 145 0	DT10 einkanlige Digital Uhr	DT10 Digital Timer Single Channel	Horloge programmable digitale	Orologio digitale ad incasso 1 can.	Reloj analógico 1 canal	Relógio programável digital	43

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

EU 1 D - 7719000762

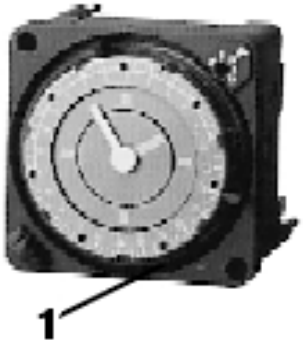


Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 737 704 462 0	Schaltuhr EU1D	Timer EU1D	EU1D	EU1D	EU1D	EU1D	48

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

EU 1 T - 7719000496



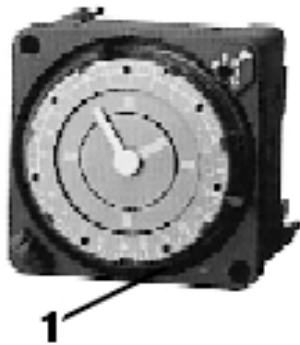
J1915_97

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
1	8 747 208 051 0	EU1T/W	EU1T/W	EU1T/W	EU1T/W	EU1T/W	EU1T/W	51
2	8 749 918 097 0	Steckreiter blau (10x)	Switching rider blue (10x)	Cavalier bleu (10x)	Cavaliere blu (10x)	Caballeria azul (10x)	Conector azul (10x)	16
3	8 749 918 098 0	Steckreiter rot (10x)	Switching rider red (10x)	Cavalier rouge (10x)	Cavaliere rosso (10x)	Caballeria rojo (10x)	Conector vermelho (10x)	16

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

EU 1 W - 7719000497



J1915_97

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
1	8 747 208 051 0	EU1T/W	EU1T/W	EU1T/W	EU1T/W	EU1T/W	EU1T/W	51
2	8 749 918 097 0	Steckreiter blau (10x)	Switching rider blue (10x)	Cavalier bleu (10x)	Cavaliere blu (10x)	Caballeria azul (10x)	Conector azul (10x)	16
3	8 749 918 098 0	Steckreiter rot (10x)	Switching rider red (10x)	Cavalier rouge (10x)	Cavaliere rosso (10x)	Caballeria rojo (10x)	Conector vermelho (10x)	16

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

EU 2 D - 7719001300



6 720 901 740.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
1	8 737 704 461 0	Schaltuhr EU2D	Time switch EU2D	Programmateur EU2D	Programmatore EU2D	Reloj conmutador EU2D	Relógio EU2D	48
2	8 745 600 003 0	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Tampa	18

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

EU 2 D - 7719002002



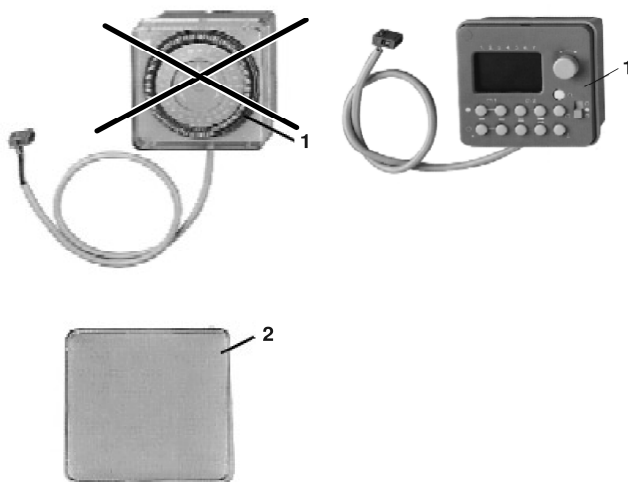
6 720 901 740.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
1	8 737 704 461 0	Schaltuhr EU2D	Time switch EU2D	Programmateur EU2D	Programmatore EU2D	Reloj conmutador EU2D	Relógio EU2D	48
2	8 745 600 003 0	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Tampa	18

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

EU 3 T - 7719002004



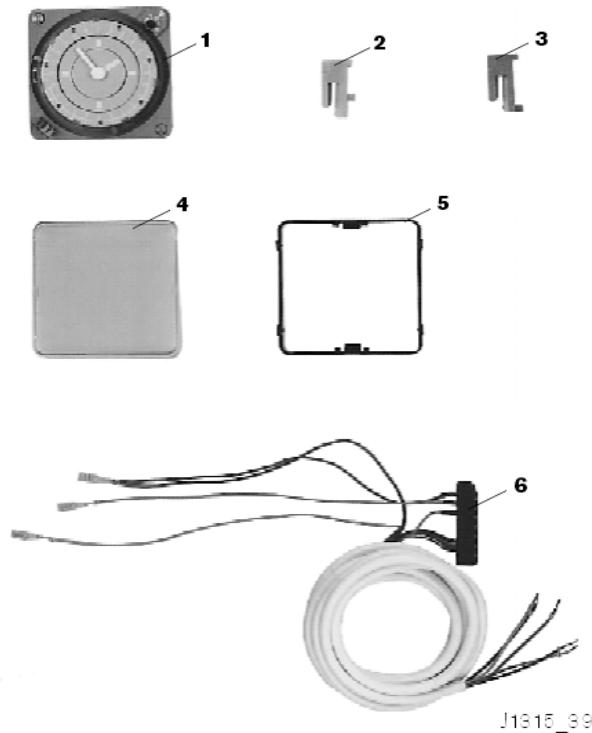
6720901736.ab.RS

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
1	8 737 704 461 0	Schaltuhr EU2D	Time switch EU2D	Programmateur EU2D	Programmatore EU2D	Reloj conmutador EU2D	Relógio EU2D	48
2	8 745 600 003 0	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Tampa	18

For:

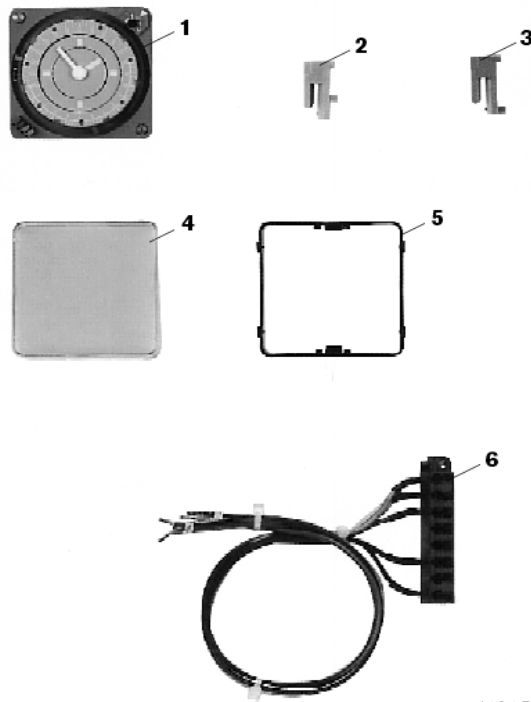
Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

EU 5 T - 7719000807



Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
1	8 747 208 059 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	48
2	8 749 918 097 0	Steckreiter blau (10x)	Switching rider blue (10x)	Cavalier bleu (10x)	Cavaliere blu (10x)	Caballeria azul (10x)	Conector azul (10x)	16
3	8 749 918 098 0	Steckreiter rot (10x)	Switching rider red (10x)	Cavalier rouge (10x)	Cavaliere rosso (10x)	Caballeria rojo (10x)	Conector vermelho (10x)	16
4	8 745 600 003 0	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Tampa	18
5	8 745 400 160 0	Rahmen	Frame	Cadre-support	Conice	Respaldo	Caixilho	15
6	8 744 401 242 0	Kabel 24V	Cable 24V	Faisceau 24V	Cablaggio 24V	Cable 24V	Cabo de ligação 24V	40

For:

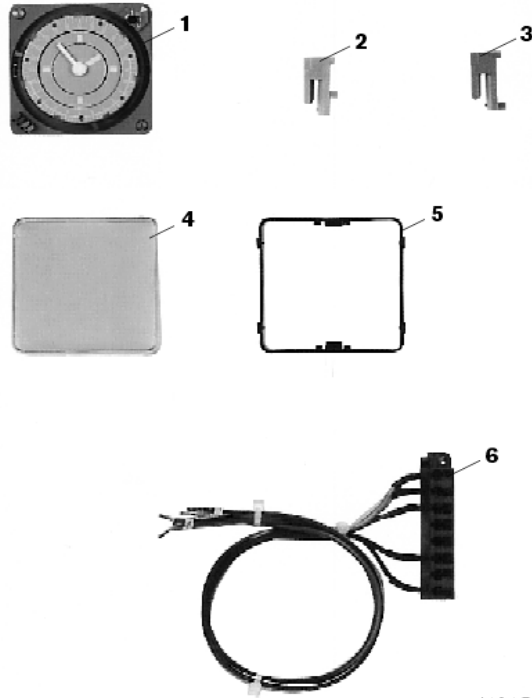


Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
1	8 747 208 059 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	48
2	8 749 918 097 0	Steckreiter blau (10x)	Switching rider blue (10x)	Cavalier bleu (10x)	Cavaliere blu (10x)	Caballeria azul (10x)	Conector azul (10x)	16
3	8 749 918 098 0	Steckreiter rot (10x)	Switching rider red (10x)	Cavalier rouge (10x)	Cavaliere rosso (10x)	Caballeria rojo (10x)	Conector vermelho (10x)	16
4	8 745 600 003 0	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Tampa	18
5	8 745 400 160 0	Rahmen	Frame	Cadre-support	Conice	Respaldo	Caixilho	15
6	8 744 401 243 0	Kabel 230V	Faisceau 230V	Fafisceau 230V	Cablaggio 230V	Cable 230V	Cabo de ligação 230V	35

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

EU 7 T - 7719001301



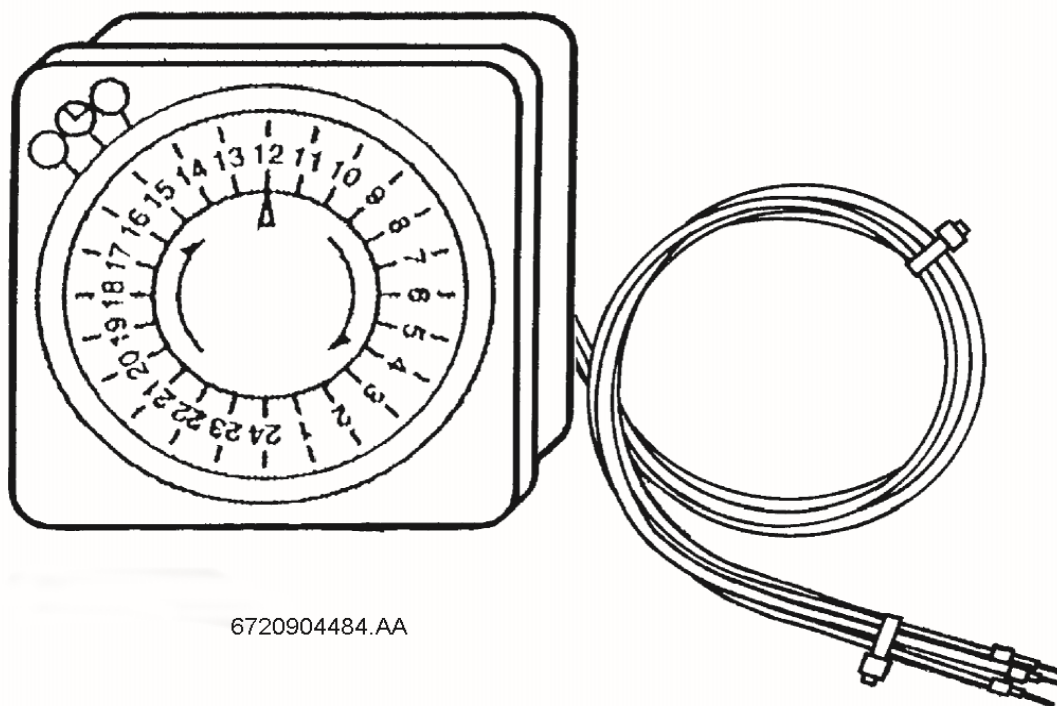
J1915_40

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
1	8 747 208 059 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	48
2	8 749 918 097 0	Steckreiter blau (10x)	Switching rider blue (10x)	Cavalier bleu (10x)	Cavaliere blu (10x)	Caballeria azul (10x)	Conector azul (10x)	16
3	8 749 918 098 0	Steckreiter rot (10x)	Switching rider red (10x)	Cavalier rouge (10x)	Cavaliere rosso (10x)	Caballeria rojo (10x)	Conector vermelho (10x)	16
4	8 745 600 003 0	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Tampa	18
6	8 704 401 065 0	Kabelbaum	Cable tree	Faisceau de câbles	Cablaggio	Mazo de cables	Feixe de cabos eléctricos	35

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

EU 9 T - 7719002059



Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 747 208 102 0	Schaltuhr	Time switch	Programmateur	Programmatore	Reloj conmutador	Relógio	43

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

EU2D - 7719000793



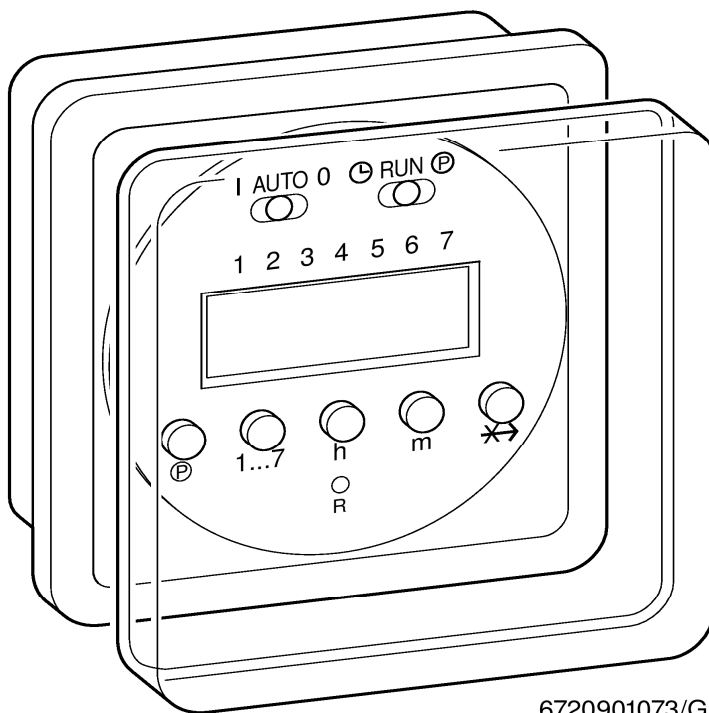
6 720 901 740.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
1	8 737 704 461 0	Schaltuhr EU2D	Time switch EU2D	Programmateur EU2D	Programmatore EU2D	Reloj conmutador EU2D	Relógio EU2D	48
2	8 745 600 003 0	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Tampa	18

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

EU9D - 7719002128



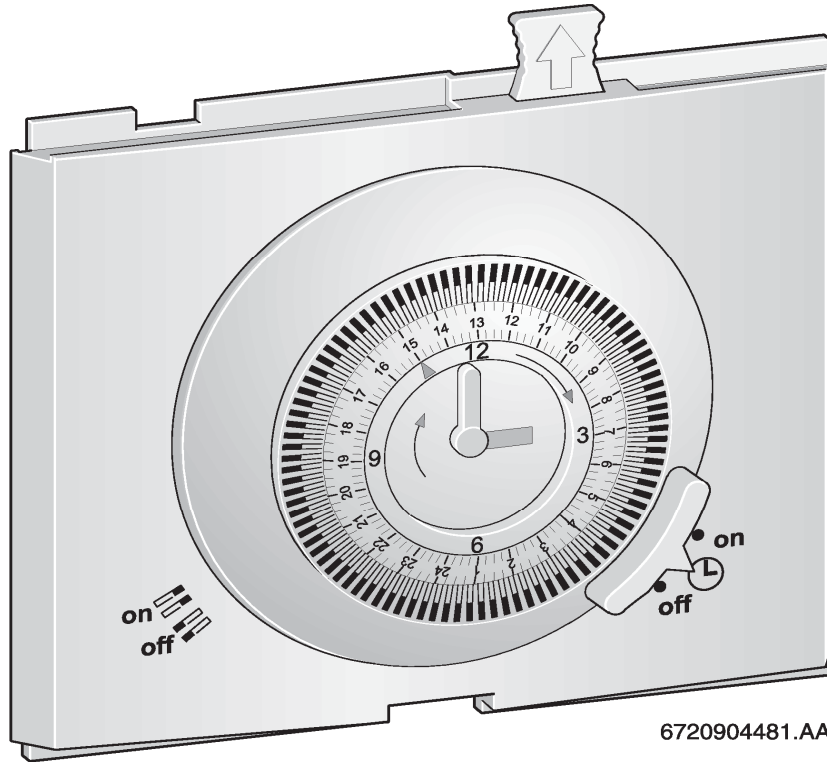
6720901073/G

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 710 000 000 0	Keine Ersatzteile verfügbar	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio	No disponible como repuesto	Não peças de substituição disponíveis	

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Catálogo de peças de substituição

MT10 - 7719002444



Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Designação	PG
	8 710 000 000 0	Keine Ersatzteile verfügbar	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio	No disponible como repuesto	Não peças de substituição disponíveis	

For:



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
D-73249 Wernau / Germany